有機水產養殖

Why Me

「有機水產養殖非常注重食品安全及生產過程。處理疾病時，禁止使用違禁藥物，及盡量使用天然療法，大大減低藥物殘餘的風險。另外，養殖期間要定期監察及記錄水質、養殖密度、水生生物狀況及行為，並妥善管理，以保障其健康。」

為你帶來健康生活

Food Safety for a Healthy Lifestyle

Organic aquaculture stresses on food safety and food processing. To deal with disease, illicit drugs are prohibited and natural methods should be used. In addition, water quality, stocking density, conditions and behaviors of aquatic organisms must be regularly monitored and recorded.

認證標籤

Organic Label

有機產品
Organic product

轉型期內生產的產品
Products produced during conversion period

「香港有機資源中心認證有限公司是香港首個獨立有機認證機構，確保養殖場符合有機標準來生產安全、優質及環境友善的有機水產食品，並已獲得國際有機農業運動聯盟(IFOAM)及ISO 17065認可。」

Hong Kong Organic Resource Centre Certification Limited, accredited to International Federation of Organic Agriculture Movements (IFOAM) and ISO17065, is an independent incorporated certification agent which ensures a safe, quality and eco-friendly aqua-product supply.

分辨有機水產產品

Recognize a Genuine Organic Aqua-Product

食得有機！用得有機！

下載手機應用程式「Organic Buy」搜尋你身邊的有機零售商、養魚場及農場，輕鬆體驗有機生活！

Download Mobile Phone Apps "Organic Buy" to discover the organic retailers, fishponds and farms around you!

Hong Kong Baptist University Hong Kong Organic Resource Centre
香港浸會大學香港有機資源中心

(852) 3411 2384 (852) 3411 2373 www.hkorc.org
hkorc@hkbu.edu.hk 香港有機資源中心 hkorc
Rm 1201, Madam Chan Wu Wan Kwai School of Continuing Education Tower, Baptist University Road Campus, Hong Kong Baptist University, Kowloon Tong, Kowloon

PRINTED WITH SOY INK
Printed on 100% Recycled Paper

有機

Organic Aquaculture Production
Hong Kong Organic Resource Centre
HEALTHY GREEN

Organic Aquaculture Production

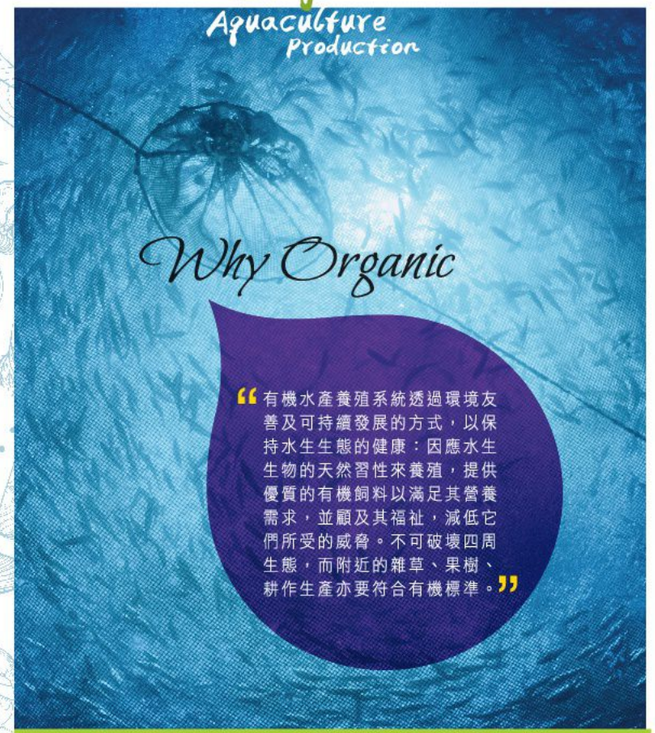
水產養殖

Live a healthier & greener lifestyle
活出健康綠色新態度

香港有機資源中心 HONG KONG ORGANIC RESOURCE CENTRE
香港浸會大學 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

Organic Aquaculture Production

Why Organic



「有機水產養殖系統透過環境友善及可持續發展的方式，以保持水生生態的健康：因應水生生物的天然習性來養殖，提供優質的有機飼料以滿足其營養需求，並顧及其福祉，減低它們所受的威脅。不可破壞四周生態，而附近的雜草、果樹、耕作生產亦要符合有機標準。」

共同保護環境

Environmental Protection

Organic aquaculture is an environmentally friendly and sustainable production system that preserves the health of the aquatic ecosystems – natural habitats and high-quality organic feeds are provided to satisfy the habitat and nutritional requirement of the aquatic organisms. Appropriate living conditions are maintained with consideration of their welfare. All vegetation in vicinity has to meet the requirements of organic standards.

有機魚塘養殖 Organic Fishpond Aquaculture

Jade Perch 寶石魚

- 攝食浮游動物及小魚、小蝦
- 含豐富的多元不飽和脂肪酸，能有效預防心臟血管疾病及腦退化症等
- Feed on zooplankton, small fishes and shrimps
- High Omega-3 contents

上層 Upper Zone

Big Head Carp 大頭魚

- 攝食浮游動物及藻類
- 含有豐富的不飽和脂肪酸及膠原蛋白，有助大腦和視力發育
- Feed on zooplankton and algae
- High Omega-3 and collagen contents

中層 Middle Zone

Mud Carp 鯪魚

- 攝食浮游動物、藻類及有機沉積物
- 含豐富的蛋白質，有助行氣活血
- Feed on zooplankton, algae and organic sediments
- High in protein contents

塘底 Benthic Zone

保護生態環境 Environmental Protection

魚塘養殖不可破壞四周生態，而附近的雜草、果樹、耕作生產都要符合有機標準

All vegetation in vicinity follow organic standards to maintain the ecosystems around

運輸 Transportation

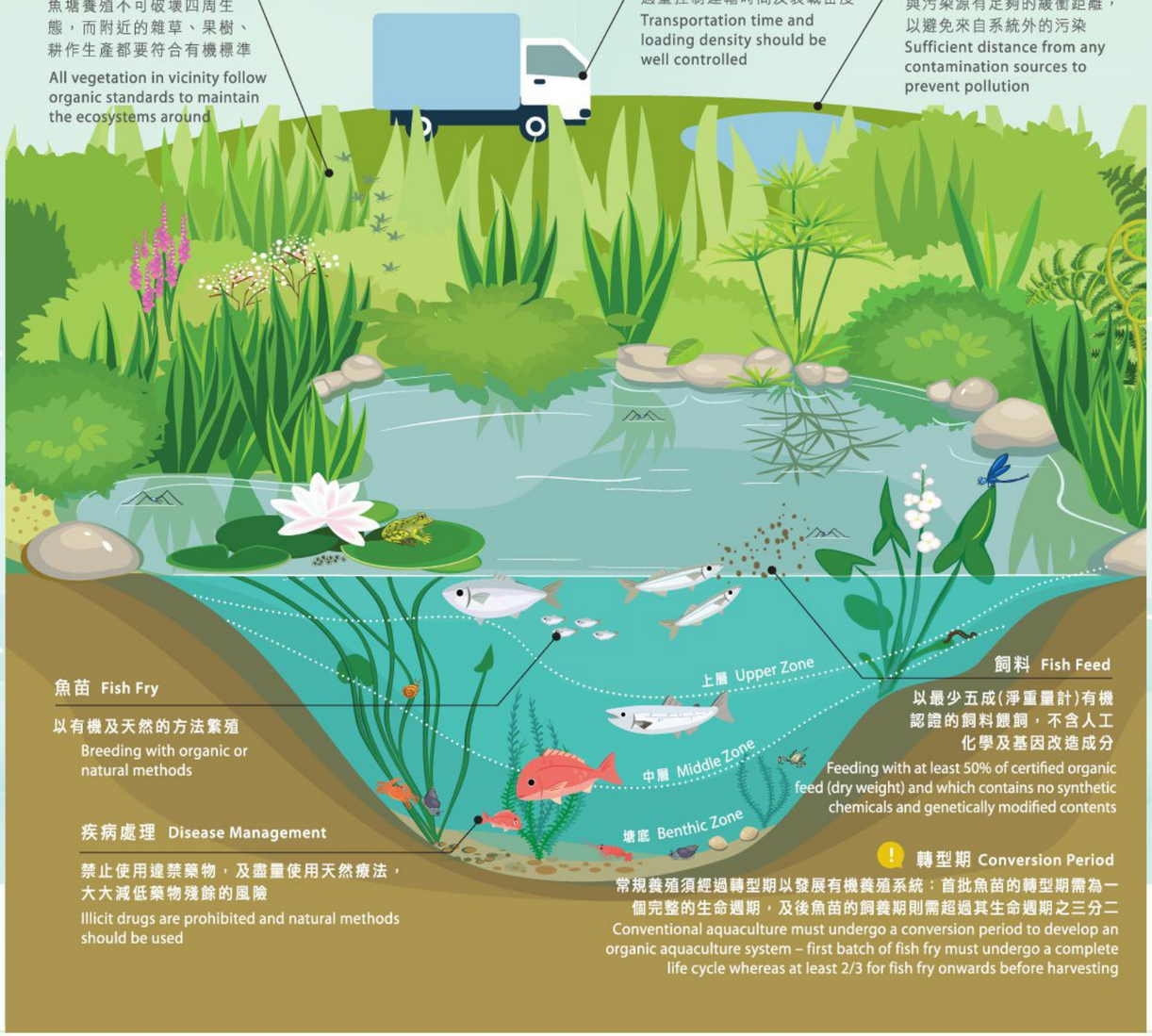
適量控制運輸時間及裝載密度

Transportation time and loading density should be well controlled

緩衝區 Buffer Zone

與污染源有足夠的緩衝距離，以避免來自系統外的污染

Sufficient distance from any contamination sources to prevent pollution



魚苗 Fish Fry

以有機及天然的方法繁殖

Breeding with organic or natural methods

疾病處理 Disease Management

禁止使用違禁藥物，及盡量使用天然療法，大大減低藥物殘餘的風險

Illicit drugs are prohibited and natural methods should be used

飼料 Fish Feed

以最少五成(淨重量計)有機認證的飼料餵飼，不含人工化學及基因改造成分

Feeding with at least 50% of certified organic feed (dry weight) and which contains no synthetic chemicals and genetically modified contents

轉型期 Conversion Period

常規養殖須經過轉型期以發展有機養殖系統：首批魚苗的轉型期需為一個完整的生命週期，及後魚苗的飼養期則需超過其生命週期之三分二

Conventional aquaculture must undergo a conversion period to develop an organic aquaculture system – first batch of fish fry must undergo a complete life cycle whereas at least 2/3 for fish fry onwards before harvesting

Grass Carp 鯇魚

- 攝食水生植物和有機沉積物
- 含有豐富的蛋白質和葉酸，具有暖胃和中的功效
- Feed on aquatic plants and organic sediments
- High collagen and folate contents

上層 Upper Zone

Common Tilapia 福壽魚

- 攝食藻類、甲殼類、水生昆蟲、小魚和有機沉積物
- 含有豐富的多元不飽和脂肪酸和蛋白質，有抗衰老和抗癌作用
- Feed on algae, small fishes and organic sediments, etc.
- High Omega-3 and protein contents

中層 Middle Zone

Giant Freshwater Prawn 羅氏蝦

- 攝食甲殼類、水生昆蟲、小魚
- 含有豐富的鎂，對心臟有調節作用
- Feed on crustaceans, aquatic insects and small fishes
- High in Magnesium contents

塘底 Benthic Zone